

V Bruseli 2. júla 2025
(OR. en)

11169/25
ADD 1

RECH 312
ATO 43

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od: Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie

Dátum doručenia: 2. júla 2025

Komu: Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.: COM(2025) 331 annex

Predmet: PRÍLOHY
k
odporúčaniu na rozhodnutie Rady
o pristúpení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom)
k novej rámcovej dohode o medzinárodnej spolupráci v oblasti výskumu
a vývoja systémov jadrovej energie štvrtej generácie

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2025) 331 annex.

Príloha: COM(2025) 331 annex



V Bruseli 1. 7. 2025
COM(2025) 331 final

ANNEX

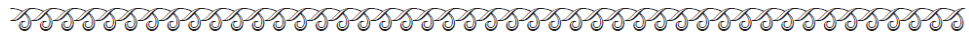
PRÍLOHY

k

odporúčaniu na rozhodnutie Rady

o pristúpení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) k novej rámcovej dohode o medzinárodnej spolupráci v oblasti výskumu a vývoja systémov jadrovej energie štvrtej generácie

**RÁMCOVÁ DOHODA
O
MEDZINÁRODNEJ SPOLUPRÁCI
V OBLASTI VÝSKUMU A VÝVOJA
SYSTÉMOV JADROVEJ ENERGIE ŠTVRTEJ GENERÁCIE**



**RÁMCOVÁ DOHODA
O MEDZINÁRODNEJ SPOLUPRÁCI
V OBLASTI VÝSKUMU A VÝVOJA
SYSTÉMOV JADROVEJ ENERGIE ŠTVRTEJ GENERÁCIE**

Zmluvné strany tejto rámcovej dohody,

BERÚC DO ÚVAHY očakávané zvýšenie dopytu po elektrickej energii na celom svete a prínos, ktorý rozvoj a využívanie inovačných technológií a palív bude znamenať pre uspokojenie celosvetového dopytu po energii v budúcnosti udržateľným spôsobom;

BERÚC DO ÚVAHY, že spolupráca mnohých krajín v oblasti výskumu a vývoja, pokiaľ ide o rozvoj moderných jadrových energetických systémov budúcej generácie, pomôže napredovaniu k realizácii takýchto systémov;

ŽELAJÚC SI prostredníctvom tejto Rámcovej dohody o medzinárodnej spolupráci v oblasti výskumu a vývoja systémov jadrovej energie štvrtej generácie (ďalej len „rámcová dohoda“) pokračovať v práci medzinárodného fóra Generácia IV (ďalej len „GIF“), ktoré poskytlo základ pre medzinárodnú spoluprácu v oblasti výskumu a vývoja systémov jadrovej energie novej generácie, známych ako „systémy štvrtej generácie“;

UZNÁVAJÚC predchádzajúcu prácu fóra GIF vykonanú na základe Rámcovej dohody o medzinárodnej spolupráci v oblasti výskumu a vývoja systémov jadrovej energie štvrtej generácie uzavretej vo Washingtone 28. februára 2005, ktorá bola predĺžená Dohodou o predĺžení platnosti Rámcovej dohody o medzinárodnej spolupráci v oblasti výskumu a vývoja systémov jadrovej energie štvrtej generácie, ktorá nadobudla platnosť 26. februára 2015 (ďalej len „rámcová dohoda GIF z roku 2005“) a ktorej platnosť sa končí 28. februára 2025; ako aj charty medzinárodného fóra Generácia IV, otvorenej na podpis v júni 2001, ktorou sa pôvodne zriadilo fórum GIF, a charty medzinárodného fóra Generácia IV, otvorenej na podpis v januári 2011, ktorou sa rozšírila spolupráca v rámci GIF (ďalej len „charta GIF“);

UZNÁVAJÚC, že účel charty GIF súvisí s rozvojom koncepcie jedného systému alebo viacerých systémov štvrtej generácie, so zámerom, aby sa tieto systémy povoľovali, konštruovali a prevádzkovali spôsobom, ktorý zabezpečí spoľahlivú dodávku energie s konkurencieschopnou cenou v krajine, kde sa takéto systémy využívajú, a to pri dostatočnom zohľadňovaní otázok nukleárnej bezpečnosti, odpadu, šírenia jadrových zbraní a obáv verejnosti;

BERÚC NA VEDOMIE význam charty GIF pri vytváraní fóra GIF a rámcovej dohody GIF z roku 2005 v rámci výslednej spolupráce pred touto rámcovou dohodou;

BERÚC NA VEDOMIE, že po nadobudnutí platnosti rámcovej dohody GIF z roku 2005 sa riadenie fóra GIF v praxi vždy realizovalo prostredníctvom rámcovej dohody GIF z roku 2005;

ŽELAJÚC SI zabezpečiť, aby táto rámcová dohoda bola v budúcnosti jedinou riadiacou štruktúrou pre všetky činnosti súvisiace s GIF;

BERÚC DO ÚVAHY, že fórum GIF vyhotovilo dokument s názvom Technologický plán pre systémy jadrovej energie štvrtej generácie: správa o technickom pláne (december 2002), aktualizovaný v roku 2014, v ktorom sa identifikuje šesť (6) najslubnejších systémov štvrtej generácie, ako aj výskum a vývoj potrebný na dosiahnutie technickej vyspelosti týchto systémov;

BERÚC DO ÚVAHY, že ministerstvá, úrady, agentúry alebo iné subjekty zmluvných strán rámcovej dohody GIF z roku 2005 sa zúčastnili na systémových opatreniach, projektových opatreniach a memorandách o porozumení v súlade s rámcovou dohodou GIF z roku 2005 týkajúcou sa šiestich (6) najperspektívnejších systémov štvrtej generácie;

UZNÁVAJÚC hodnotu riadiacej štruktúry fóra GIF pozostávajúcej zo skupiny pre politiku, skupiny expertov a sekretariátu;

BERÚC NA VEDOMIE, že identifikovanými systémami štvrtej generácie sú: rýchly systém reaktorov chladený plynom, rýchly systém reaktorov chladený olovom, systém reaktorov s roztavenou soľou, rýchly systém reaktorov chladený sodíkom, systém reaktorov chladený nadkritickou vodou a systém reaktorov s veľmi vysokou teplotou;

ZDÔRAZŇUJÚC spoločný výskum a vývoj systémov štvrtej generácie, ktoré boli predtým uvedené v charte GIF a v rámcovej dohode GIF z roku 2005 a ktoré sa prostredníctvom nich vykonávali, vrátane týchto činností spolupráce:

- identifikácia potenciálnych oblastí multilaterálnej spolupráce v oblasti systémov štvrtej generácie,
- podpora spoločných projektov výskumu a vývoja,
- vytvorenie usmernení pre spoluprácu a podávanie správ o jej výsledkoch,
- pravidelné preskúvanie pokroku a vydávanie odporúčaní týkajúcich sa smerovania spoločných projektov výskumu a vývoja,
- vypracovanie a pravidelné prehodnocovanie zoznamu potenciálnych oblastí, v ktorých je potrebný výskum, a
- vykonávanie ďalších činností na podporu dosiahnutia cieľov GIF, ktoré môžu byť spoločne stanovené.

ŽELAJÚC SI uľahčenie pokračovania tohto spoločného výskumu a vývoja s cieľom urýchliť demonštrovanie a zavádzanie systémov štvrtej generácie zmluvnými stranami a ich ministerstvami, úradmi, agentúrami a ďalšími subjektmi spoločne s priemyselnými, akademickými, vládnymi a mimovládnymi sektormi medzinárodného výskumného spoločenstva, a to s cieľom rozvoja šiestich (6) určených systémov štvrtej generácie a

BERÚC NA VEDOMIE Parížsky dohovor o ochrane priemyselného vlastníctva, podpísaný 20. marca 1883 v Paríži, v znení zmien a revízií;

SA DOHODLI takto:

Článok I

Cieľ

1. Cieľom tejto rámcovej dohody je ustanoviť nový rámec na pokračovanie medzinárodnej spolupráce s úmyslom podpory a uľahčenia dosiahnutia účelu a vízie fóra GIF: rozvoj koncepcie jedného systému alebo viacerých systémov štvrtej generácie, ktoré možno povoliť, konštruovať a prevádzkovať spôsobom, ktorý zabezpečí spoľahlivú dodávku energie s konkurencieschopnou cenou do krajiny/krajín, kde je takéto systémy možné využiť, a to pri dostatočnom zohľadňovaní otázok jadrovej bezpečnosti, odpadu, šírenia jadrových zbraní a obáv verejnosti.
2. Spolupráca podľa tejto rámcovej dohody sa uskutoční len na mierové účely a v súlade s cieľmi nešírenia jadrových zbraní a príslušných medzinárodných záväzkov zmluvných strán, ako aj na základe rovnosti, vzájomného prospechu a reciprocity.

Článok II

Formy spolupráce

Formy spolupráce podľa tejto rámcovej dohody môžu okrem iného zahŕňať:

- a) spoločný technický výskum a vývoj;
- b) výmenu technických informácií a údajov o vedeckých a technických činnostiach a metódach a výsledkoch výskumu a vývoja;
- c) podporu organizovania technologických demonštrácií, a to aj s príslušnými účastníkmi z odvetvia;
- d) uskutočňovanie spoločných skúšok/pokusov;
- e) účasť pracovníkov (vrátane vedeckých pracovníkov, inžinierov a ďalších odborníkov) na pokusoch, analýze, projektovaní a ďalších úlohách výskumu a vývoja, ktoré sa uskutočňujú vo výskumných centrách, v akademických inštitúciách, laboratóriách a ďalších zariadeniach;
- f) výmenu alebo požičiavanie vzoriek, materiálov a zariadení na pokusy, testovanie a hodnotenie;
- g) organizovanie seminárov, vedeckých konferencií a iných stretnutí a účasť na nich;
- h) peňažné príspevky na nasadenie potrebných experimentálnych zariadení a
- i) odbornú prípravu a zlepšovanie zručností vedeckých pracovníkov a technických expertov.

Článok III

Vykonávanie

1. Zmluvné strany podporujú a prípadne uľahčujú rozvoj priamych kontaktov a spolupráce medzi vládnymi agentúrami, akadémiami vied, univerzitami, vedeckými a výskumnými centrami, inštitútmi a inštitúciami, spoločnosťami zo súkromného sektora a medzivládnymi organizáciami.
2. Každá zmluvná strana podľa postupov stanovených v článku XII alebo prípadne v článku XIV tejto rámcovej dohody určí seba alebo jedno či viacero zo svojich ministerstiev, úradov, agentúr alebo iných subjektov za svoj vykonávací orgán (vykonávacie orgány) na plnenie cieľa stanoveného v článku I tejto rámcovej dohody. Vykonávacie orgány sú uvedené v prílohe A k tejto rámcovej dohode (ďalej len „príloha A“). V záujme zrozumiteľnosti tvoria prílohy A, B a C neoddeliteľnú súčasť tejto rámcovej dohody.
3. Zmluvná strana môže navrhnúť zmenu prílohy A s cieľom určiť ďalší vykonávací orgán (vykonávacie orgány) pre danú zmluvnú stranu alebo zmeniť svoj vykonávací orgán (vykonávacie orgány) písomným oznámením depozitárovi (uvedenému v článku XI tejto rámcovej dohody). Depozitár rozošle oznámenie o navrhovanej zmene zmluvným stranám a ich vykonávacím orgánom. Navrhovaná zmena nadobudne platnosť po uplynutí 90 dní odo dňa, keď depozitár rozošle oznámenie o navrhovanej zmene, a to za predpokladu, že žiadna zmluvná strana ani riadne splnomocnený vykonávací orgán neoznámí depozitárovi v lehote 90 dní, že má proti navrhovanej zmene námietky. V prípade, že sa depozitárovi predloží takáto námietka, navrhovaná zmena nenadobudne platnosť. V záujme zrozumiteľnosti sa takéto doplnenie alebo zmena v žiadnom prípade nepovažuje za zmenu, ktorá podlieha postupom podľa článku XII ods. 9 tejto rámcovej dohody.

Článok IV

Riadenie GIF

1. Zmluvné strany uznávajú, že charta GIF neposkytuje štruktúru riadenia pre činnosti vykonávacích orgánov alebo fóra GIF, a to ani v súvislosti s touto rámcovou dohodou. Zmluvné strany si uvedomujú, že charta GIF nepredstavuje ich vzájomný politický záväzok.
2. Zmluvné strany týmto zriaďujú štruktúru riadenia GIF, ktorá pozostáva zo skupiny pre politiku, skupiny expertov a sekretariátu. Skupina pre politiku sa skladá zo zástupcov každej zmluvnej strany a prijíma politiky na vykonávanie tejto rámcovej dohody. Čo najskôr po nadobudnutí platnosti tejto rámcovej dohody sa skupina pre politiku bude snažiť prijať počiatočné politiky založené na politikách platných v čase skončenia platnosti rámcovej dohody GIF z roku 2005, aby sa uľahčila kontinuita spolupráce nadviazanej na základe rámcovej dohody GIF z roku 2005, a to v súlade s touto rámcovou dohodou.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že počas obdobia troch (3) rokov od nadobudnutia platnosti tejto rámcovej dohody, ktoré možno predĺžiť len raz o jeden (1) rok na základe jednomyseľného písomného rozhodnutia zmluvných strán, sa štáty alebo medzinárodné organizácie uvedené v prílohe C k tejto rámcovej dohode (ďalej len „príloha C“), ktoré ešte nie sú zmluvnými stranami tejto rámcovej dohody:

- a) vyzvú, aby ich určení zástupcovia sledovali zasadnutia skupiny pre politiku a skupiny expertov a
- b) vyzvú, aby ich určení zástupcovia sledovali iné zasadnutia GIF v súlade s politikami, ktoré prijme skupina pre politiku.

Článok V

Súvisiace dohody

1. Zmluvné strany uznávajú, že spolupráca podľa rámcovej dohody GIF z roku 2005 sa uskutočňovala na základe systémových opatrení, projektových opatrení a memoránd o porozumení uvedených v prílohe B k tejto rámcovej dohode (ďalej len „príloha B“). Zmluvné strany majú v úmysle pokračovať v spolupráci podobným spôsobom v súlade s podmienkami stanovenými v tejto rámcovej dohode. Čo najskôr po nadobudnutí platnosti tejto rámcovej dohody:
 - a) zmluvné strany sa budú usilovať o to, aby ich vykonávacie orgány podpísali nové systémové opatrenia a projektové opatrenia založené na tých, ktoré sú uvedené v prílohe B, a podľa potreby budú podporovať verejné a súkromné subjekty, aby sa k takýmto novým projektovým opatreniam pripojili a zúčastnili sa na nich;
 - b) zmluvné strany zabezpečia, aby ich vykonávacie orgány odstúpili od memoránd o porozumení uvedených v prílohe B, a vyzvú organizácie, ktoré určili na podpísanie memoránd o porozumení, aby od nich odstúpili, a
 - c) zmluvné strany sa budú usilovať o to, aby ich vykonávacie orgány podpísali nové memorandá o porozumení založené na tých, ktoré sú uvedené v prílohe B, a podľa potreby budú podnecovať účasť týchto určených organizácií na nových memorandách o porozumení.
2. Zmluvné strany zabezpečia, aby:
 - a) bolo len jedno systémové opatrenie pre každý systém štvrtej generácie, a
 - b) ak zmluvná strana určila viac než jeden vykonávaci orgán, aby len jeden z nich mohol byť signatárom daného systémového opatrenia.
3. Zmluvné strany zabezpečia, aby bolo každé systémové opatrenie v súlade s ustanoveniami tejto rámcovej dohody a aby sa ním určoval rámec spolupráce na plánovanie a uskutočňovanie výskumnej a vývojovej práce, ktorá je potrebná na zabezpečenie životaschopnosti a výkonnosti príslušného systému štvrtej generácie.
4. Zmluvné strany zabezpečia, aby sa každé systémové opatrenie zaoberalo:
 - a) spoluprácou, ktorá sa má uskutočniť;
 - b) riadením výskumných a vývojových činností uskutočňovaných na realizáciu cieľov GIF;
 - c) finančnými ustanoveniami;

- d) ochranou, používaním a zverejnením základných chránených informácií a
 - e) primeranou a účinnou ochranou a priradením duševného vlastníctva, ktoré bolo vytvorené alebo poskytnuté v priebehu spolupráce podľa tejto rámcovej dohody, a riešením sporov týkajúcich sa práv duševného vlastníctva.
5. Zmluvné strany zabezpečia, aby sa v každom systémovom opatrení stanovilo, že v prípade akéhokoľvek rozporu medzi systémovým opatrením a touto rámcovou dohodou majú prednosť ustanovenia tejto rámcovej dohody.
 6. Zmluvné strany zabezpečia, aby sa každé systémové opatrenie vykonávalo prostredníctvom jedného projektového opatrenia alebo viacerých projektových opatrení pre projekty výskumu a vývoja, ktoré sú navrhnuté s cieľom prispieť k zabezpečeniu životaschopnosti a výkonnosti systému štvrtej generácie, ktorého sa projekt týka.
 7. Zmluvné strany zabezpečia, aby:
 - a) vykonávacie orgány mohli byť signatármi projektových opatrení a
 - b) aby sa ostatné subjekty vo verejnom a v súkromnom sektore mohli stať signatármi projektových opatrení na základe konsenzuálneho rozhodnutia skupiny pre politiku a v súlade s príslušnými politikami skupiny pre politiku, pričom sa zohľadní odporúčanie príslušného riadiaceho výboru systému.
 8. Každé projektové opatrenie by sa malo zaoberať otázkami, ako je okrem iného rozsah práce, odhadované náklady, navrhovaný harmonogram, zodpovednosť za riadenie projektu, práva duševného vlastníctva, požiadavky na podávanie správ, odstúpenie signatárov a prípadne podmienky týkajúce sa kontinuity spolupráce so subjektmi uvedenými v článku XV ods. 2 písm. c) tejto rámcovej dohody štátov alebo s medzinárodnými organizáciami uvedenými v prílohe C, ak tieto štáty alebo medzinárodné organizácie ešte nie sú zmluvnou stranou tejto rámcovej dohody.
 9. Zmluvné strany zabezpečia, aby každé projektové opatrenie bolo v súlade s ustanoveniami systémového opatrenia, ktorého sa predmetný projekt týka, a aby daným ustanoveniam podliehal a bol v súlade s touto rámcovou dohodou.
 10. Zmluvné strany zabezpečia, aby sa v každom systémovom opatrení stanovilo, že v prípade akéhokoľvek rozporu medzi systémovým opatrením a projektovým opatrením majú prednosť ustanovenia systémového opatrenia. Zmluvné strany ďalej zabezpečia, aby sa v každom projektovom opatrení stanovilo, že v prípade akéhokoľvek rozporu medzi systémovým opatrením alebo projektovým opatrením na jednej strane a touto rámcovou dohodou na strane druhej má prednosť táto rámcová dohoda.
 11. Zmluvné strany zabezpečia, aby každé memorandum o porozumení bolo v súlade s ustanoveniami tejto rámcovej dohody, a uvedú, že v prípade akéhokoľvek rozporu medzi memorandumom o porozumení a touto rámcovou dohodou má prednosť táto rámcová dohoda.

Článok VI
Uľahčenie pohybu osôb, zariadení, materiálu
a používanie údajov

S ohľadom na spoluprácu podľa tejto rámcovej dohody každá zmluvná strana v rozsahu, ktorý umožňujú medzinárodné záväzky, vnútroštátne právne predpisy a iné právne predpisy:

- a) uľahčí vstup na územie a odchod z územia príslušným pracovníkom, zariadeniam a materiálom ďalších strán, ktoré sa používajú v rámci spolupráce podľa tejto rámcovej dohody, a
- b) uľahčí výmenu a používanie vedeckých a technických údajov, ktoré sú výsledkom výskumu a vývoja uskutočneného podľa tejto rámcovej dohody.

Článok VII
Dostupnosť zdrojov

Činnosť každej zmluvnej strany podľa tejto rámcovej dohody podlieha dostupnosti primeraných finančných prostriedkov, pracovníkov a ďalších zdrojov.

Článok VIII
Spolupráca v súlade s platnými zákonmi a inými právnymi predpismi

Každá zmluvná strana uskutočňuje spoluprácu podľa tejto rámcovej dohody v súlade s platnými zákonmi a inými právnymi predpismi, ktorým podlieha.

Článok IX
Zverejňovanie informácií

Vedecké a technologické informácie vyplývajúce zo spolupráce podľa tejto rámcovej dohody s výnimkou informácií, ktoré nie sú verejne dostupné z dôvodov národnej bezpečnosti alebo z obchodných či priemyselných dôvodov:

- a) sa sprístupnia svetovej vedeckej komunite obvyklými kanálmi a v súlade s bežnými postupmi zmluvných strán a ich príslušných zúčastnených ministerstiev, úradov, agentúr a iných subjektov a
- b) môžu byť sprístupnené verejnosti v súlade s platnými právnymi predpismi každej zmluvnej strany.

Článok X

Riešenie sporov

1. Akýkoľvek spor týkajúci sa výkladu alebo uplatňovania tejto rámcovej dohody sa rieši prostredníctvom konzultácií dotknutých zmluvných strán.
2. Akýkoľvek spor medzi dvomi alebo viacerými signatármi projektovými signatármi sa rieši v súlade s metódami určenými v projektovom opatrení, s ktorými dotknutí signatári projektového opatrenia navzájom písomne súhlasia.

Článok XI

Depozitár

1. Originál tejto rámcovej dohody je uložený u generálneho tajomníka Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj, ktorý sa týmto menuje za depozitára. Depozitár plní svoje povinnosti v súlade s článkom 77 Viedenského dohovoru o zmluvnom práve, ktorý bol podpísaný 23. mája 1969 vo Viedni.
2. Po nadobudnutí platnosti tejto rámcovej dohody v súlade s článkom XII ods. 1 tejto rámcovej dohody depozitár zašle overenú kópiu tejto rámcovej dohody generálnemu tajomníkovi Spojených národov na zaregistrovanie a uverejnenie v súlade s článkom 102 Charty OSN, ktorá bola podpísaná 26. júna 1945 v San Franciscu; a takisto zašle overené kópie všetkých zmien tejto rámcovej dohody, ktoré nadobudnú platnosť.

Článok XII

Nadobudnutie platnosti, zmeny, predĺženie a ukončenie dohody

1. Táto rámcová dohoda je otvorená na podpis štátom a medzinárodným organizáciám uvedeným v prílohe C a nadobudne platnosť dňom, keď tri (3) z týchto štátov alebo medzinárodných organizácií vyjadria svoj súhlas byť ňou viazané, a to najskôr 1. marca 2025.
2. Súhlas s viazanosťou sa vyjadrí buď podpisom bez výhrady ratifikácie, prijatia alebo schválenia, alebo podpisom s výhradou ratifikácie, prijatia alebo schválenia, po ktorom nasleduje uloženie ratifikačnej listiny, listiny o prijatí alebo schválení u depozitára.
3. Vo vzťahu ku všetkým štátom alebo medzinárodným organizáciám uvedeným v prílohe C, ktoré vyjadria svoj súhlas byť viazané po nadobudnutí platnosti tejto rámcovej dohody, s výnimkou prípadov uvedených v odseku 4 písm. b) tohto článku, táto rámcová dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu bez výhrady ratifikácie, prijatia alebo schválenia, alebo dňom uloženia jej ratifikačnej listiny, listiny o prijatí alebo schválení u depozitára.
4. Pri oznámení súhlasu s viazanosťou každý štát alebo medzinárodná organizácia uvedená v prílohe C určí seba alebo jedno či viacero zo svojich ministerstiev, úradov, agentúr alebo iných subjektov za svoj vykonávací orgán (vykonávacie orgány) na plnenie cieľa stanoveného v článku I tejto rámcovej dohody, a to takto:

- a) S výhradou písmena b) tohto odseku takýto štát alebo medzinárodná organizácia určí seba alebo jedno či viacero zo svojich ministerstiev, úradov, agentúr alebo iných subjektov uvedených v prílohe C za svoj vykonávací orgán (vykonávacie orgány).
- b) Po nadobudnutí platnosti tejto rámcovej dohody môže takýto štát alebo medzinárodná organizácia navrhnúť určenie vykonávacieho orgánu (vykonávacích orgánov), ktorý(-é) nie je (sú) uvedený(-é) v prílohe C. Za takýchto okolností depozitár rozošle oznámenie o navrhovanom určení zmluvným stranám a ich vykonávacím orgánom. Táto rámcová dohoda nadobudne platnosť pre tento štát alebo medzinárodnú organizáciu po uplynutí deväťdesiatich (90) dní odo dňa, keď depozitár rozošle oznámenie o navrhovanom určení, a to za predpokladu, že žiadna zmluvná strana ani riadne splnomocnený vykonávací orgán neoznámí depozitárovi v lehote 90 dní, že má námietky proti navrhovanému určení. V prípade, že sa depozitárovi predloží takáto námietka, táto rámcová dohoda pre takýto štát alebo medzinárodnú organizáciu platnosť nenadobudne a takýto štát alebo medzinárodná organizácia môže navrhnúť iný subjekt alebo subjekty za svoj vykonávací orgán (vykonávacie orgány), pričom v takom prípade takéto navrhované určenie podlieha rovnakému 90-dňovému postupu, ak navrhovaný(-é) vykonávací orgán (vykonávacie orgány) nie je (sú) uvedený(-é) v prílohe C.
5. Ak štát alebo medzinárodná organizácia splnomocní jeden zo svojich vykonávacích orgánov, aby v jeho (jej) mene poskytol oznámenie o námietkach na účely postupov opísaných v odseku 4 písm. b) tohto článku, v článku III ods. 3 tejto rámcovej dohody alebo v oboch prípadoch, poskytne depozitárovi písomné oznámenie, v ktorom uvedie vykonávací orgán, ktorý má takéto splnomocnenie. Toto oznámenie možno poskytnúť v čase, keď takýto štát alebo medzinárodná organizácia vyjadrí svoj súhlas s viazanosťou podľa tohto článku, uloží svoje listiny o pristúpení podľa článku XIV tejto rámcovej dohody, alebo kedykoľvek po tom, ako sa stane zmluvnou stranou.
6. Po nadobudnutí platnosti tejto rámcovej dohody pre zmluvnú stranu alebo zmluvné strany podľa odsekov 1, 3 alebo 4 tohto článku depozitár rozošle aktualizovanú prílohu A zahŕňajúcu vykonávací orgán (vykonávacie orgány) danej strany alebo daných strán. V záujme zrozumiteľnosti sa takáto aktualizácia prílohy A v žiadnom prípade nepovažuje za zmenu, ktorá podlieha postupom podľa odseku 9 tohto článku.
7. Táto rámcová dohoda nadobúda platnosť pre ďalšie zmluvné strany v súlade s ustanoveniami článku XIV tejto rámcovej dohody.
8. S výhradou odseku 10 tohto článku táto rámcová dohoda zostane v platnosti počas desiatich (10) rokov a je možné ju predĺžiť na ďalšie obdobie na základe písomnej dohody podľa tohto postupu: predĺženie nadobudne platnosť pre tie zmluvné strany, ktoré vyjadrili svoj súhlas byť viazané v súlade s postupmi opísanými v odseku 2 tohto článku, a to v deň, keď tri (3) zmluvné strany vyjadrí svoj súhlas byť viazané. V prípade zmluvnej strany, ktorá vyjadří súhlas s tým, že bude viazaná po dátume nadobudnutia platnosti takéhoto predĺženia, nadobudne predĺženie platnosť vo vzťahu k tejto zmluvnej strane v deň, keď vyjadří svoj súhlas s tým, že bude viazaná.
9. Túto rámcovú dohodu je možné kedykoľvek zmeniť jednohlasným písomným súhlasom zmluvných strán. Zmena nadobudne platnosť pre všetky zmluvné strany tridsať (30) dní odo dňa, keď depozitár prijal posledné písomné oznámenie o prijatí zmeny.
10. Túto rámcovú dohodu možno kedykoľvek ukončiť jednohlasným písomným súhlasom zmluvných strán. Ukončenie nadobudne účinnosť tridsať (30) dní od dátumu, keď depozitár prijal posledné písomné oznámenie o prijatí ukončenia.

Článok XIII

Odstúpenie

1. Zmluvná strana môže odstúpiť od tejto rámcovej dohody na základe šesťmesačnej (6) písomnej výpovede deponitárovi. Po nadobudnutí účinnosti takéhto odstúpenia deponitár rozošle aktualizovanú prílohu A, v ktorej sa vypustí názov odstupujúcej zmluvnej strany a názov jej vykonávacieho orgánu (vykonávacích orgánov), ktorý(-é) táto zmluvná strana oznámila. V záujme zrozumiteľnosti sa takéto aktualizácia prílohy A v žiadnom prípade nepovažuje za zmenu, ktorá podlieha postupom podľa článku XII ods. 9.
2. Zmluvné strany po odstúpení ľubovoľnej zmluvnej strany od tejto rámcovej dohody takisto ukončia spoluprácu podľa tejto rámcovej dohody s vykonávacím orgánom (vykonávacími orgánmi), so signatármi a s určenými organizáciami danej zmluvnej strany. Zmluvné strany preto zabezpečia, aby sa v každom systémovom opatrení a projektovom opatrení stanovilo a aby sa v každom memorande o porozumení uvádzalo, že odstúpenie zmluvnej strany od tejto rámcovej dohody znamená odstúpenie jej vykonávacieho orgánu (vykonávacích orgánov) a prípadne ďalších signatárov a určených organizácií od takéhto nástroja, a to najneskôr k dátumu účinnosti odstúpenia danej zmluvnej strany od tejto rámcovej dohody. V záujme zrozumiteľnosti platí, že subjekty, ktoré odstúpia alebo odstúpili od projektových opatrení a okolností uvedených v tomto odseku, sa môžu stať signatármi takýchto projektových opatrení v súlade s postupmi stanovenými v článku V ods. 7 písm. b) tejto rámcovej dohody.

Článok XIV

Pristúpenie ďalších strán

1. Od troch (3) rokov po nadobudnutí platnosti tejto rámcovej dohody môže deponitár po konzultácii so zmluvnými stranami a po získaní ich jednomyselného písomného rozhodnutia vyzvať ktorýkoľvek štát alebo medzinárodnú organizáciu, ktorá nie je uvedená v prílohe C, aby pristúpila k tejto rámcovej dohode. Takéto konzultácie a jednomyselné písomné rozhodnutie sa týkajú aj navrhovaného vykonávacieho orgánu (vykonávacích orgánov) štátu alebo medzinárodnej organizácie navrhovanej na pristúpenie.
2. Pokiaľ ide o ktorýkoľvek štát alebo medzinárodnú organizáciu, ktorá pristúpi k tejto rámcovej dohode podľa odseku 1 tohto článku, táto rámcová dohoda nadobudne platnosť dňom, keď štát alebo medzinárodná organizácia vyjadrí súhlas s viazanosťou uložením svojej listiny o pristúpení u deponitára a poskytne deponitárovi písomné oznámenie o svojom určenom vykonávacom orgáne (vykonávacích orgánoch), ktorý(-é) bol(-i) predtým určený(-é) podľa odseku 1 tohto článku.
3. Keď ďalšia zmluvná strana uloží svoju listinu o pristúpení v súlade s odsekom 2 tohto článku, deponitár rozošle aktualizovanú prílohu A zahŕňajúcu ďalšiu zmluvnú stranu a jej vykonávací

orgán (vykonávacie orgány). V záujme zrozumiteľnosti sa takáto aktualizácia prílohy A v žiadnom prípade nepovažuje za zmenu, ktorá podlieha postupom podľa článku XII ods. 9.

4. Každá zmluvná strana, ktorá pristúpi k tejto rámcovej dohode po nadobudnutí platnosti ktorejkoľvek zmeny alebo predĺženia, sa stáva zmluvnou stranou tejto zmenenej alebo predĺženej rámcovej dohody.

Článok XV

Pokračovanie spolupráce

1. Na základe písomného rozhodnutia zmluvných strán môže akákoľvek spolupráca, ktorá sa nadviazala podľa tejto rámcovej dohody, ale nedokončila sa pri skončení platnosti alebo ukončení tejto rámcovej dohody, pokračovať do dokončenia podľa ustanovení tejto rámcovej dohody.
2. V súvislosti so spolupracou, ktorá sa nadviazala, ale ešte nebola dokončená podľa rámcovej dohody GIF z roku 2005, ktorej platnosť sa končí 28. februára 2025:
 - a) zmluvné strany nemajú v úmysle pokračovať v takejto spolupráci pod záštitou rámcovej dohody GIF z roku 2005;
 - b) zmluvné strany majú v úmysle pokračovať v takejto spolupráci podľa ustanovení tejto rámcovej dohody, ako je opísané v článku V ods. 1 tejto rámcovej dohody, a
 - c) bez ohľadu na článok V ods. 7 písm. b) tejto rámcovej dohody je spolupráca opísaná v odseku 2 písm. b) tohto článku určená na to, aby v súvislosti s každým projektovým opatrením a memorandom o porozumení uvedeným v prílohe B zahŕňala takúto pokračujúcu spoluprácu s týmito subjektmi štátov alebo medzinárodných organizácií uvedených v prílohe C, ktoré ešte nie sú zmluvnou stranou tejto rámcovej dohody:
 - i) signatári daného projektového opatrenia alebo memoranda o porozumení uvedeného v prílohe B v čase skončenia platnosti rámcovej dohody GIF z roku 2005 a
 - ii) ďalšie predpokladané vykonávacie orgány štátov alebo medzinárodných organizácií uvedených v prílohe C, ktoré môžu byť schválené na základe konsenzuálneho rozhodnutia skupiny pre politiku.

Účasť na takýchto projektových opatreniach a memorandách o porozumení má byť v súlade s príslušnými politikami skupiny pre politiku.

NA DÔKAZ TOHO podpísaní splnomocnení zástupcovia podpísali túto rámcovú dohodu.

VYHOTOVENÉ v jednom origináli v anglickom a francúzskom jazyku, pričom každé znenie je rovnako autentické.

Príloha A
**Zoznam zmluvných strán a ich určených
vykonávacích orgánov**

Od <date>:

Zmluvné strany	Vykonávací orgán (vykonávacie orgány)

Príloha B

Systémové opatrenia, projektové opatrenia a memorandá o porozumení podľa rámcovej dohody GIF z roku 2005

Systémové opatrenia
Systémové opatrenie týkajúce sa reaktora s veľmi vysokou teplotou (VHTR)
Systémové opatrenie týkajúce sa rýchleho reaktora chladeného sodíkom (SFR)
Systémové opatrenie týkajúce sa reaktora chladeného nadkritickou vodou (SCWR)
Systémové opatrenie týkajúce sa rýchleho reaktora chladeného plynom (GFR)

Projektové opatrenia
VHTR: Projektové opatrenie týkajúce sa výroby vodíka (HP)
VHTR: Projektové opatrenie týkajúce sa paliva a palivového cyklu (FFC)
VHTR: Projektové opatrenie týkajúce sa materiálu (MAT)
VHTR: Projektové opatrenie týkajúce sa overovania výpočtových metód a referenčných hodnôt (CMVB)
SFR: Projektové opatrenie týkajúce sa pokročilých palív (AF)
SFR: Projektové opatrenie týkajúce sa návrhu komponentov a vyvážení zariadení (CD&BOP)
SFR: Projektové opatrenie týkajúce sa bezpečnosti a prevádzky (SO)
SFR: Projektové opatrenie týkajúce sa systémovej integrácie a hodnotenia (SIA)
SFR: Projektové opatrenie týkajúce sa medzinárodnej demonštrácie globálneho aktinidového cyklu (GACID)*
SCWR: Projektové opatrenie týkajúce sa materiálov a chémie (M&C)
SCWR: Projektové opatrenie týkajúce sa tepelnej hydrauliky a bezpečnosti (TH&S)
GFR: Projektové opatrenie týkajúce sa koncepčného návrhu a bezpečnosti (CDS)
GFR: Projektové opatrenie týkajúce sa paliva a jadrového materiálu (FCM)

*so skončenou platnosťou

Memorandá o porozumení
Memorandum o porozumení týkajúce sa rýchleho reaktora chladeného olovom (LFR)
Memorandum o porozumení týkajúce sa reaktora s roztavenou soľou (MSR)

Príloha C

Štát alebo medzinárodná organizácia	Predpokladaný vykonávací orgán (predpokladané vykonávacie orgány)
Austrália	Austrálska organizácia pre jadrovú vedu a technológiu (ANSTO)
Kanada	Ministerstvo prírodných zdrojov (NRCan)
Európske spoločenstvo pre atómovú energiu (Euratom)	Spoločné výskumné centrum Európskej komisie (JRC)
Čínska ľudová republika	<ul style="list-style-type: none"> • Čínsky úrad pre atómovú energiu (CAEA) • Ministerstvo vedy a techniky (MOST)
Francúzska republika	Komisia pre alternatívne energie a atómovú energiu (CEA)
Japonsko	<ul style="list-style-type: none"> • Agentúra pre prírodné zdroje a energiu (ANRE) • Japonská agentúra pre atómovú energiu (JAEA)
Kórejská republika	<ul style="list-style-type: none"> • Ministerstvo pre vedu a IKT (MSIT) • Kórejský inštitút pre výskum atómovej energie (KAERI) • Kórejská nadácia pre medzinárodnú spoluprácu v jadrovej oblasti (KONICOF)
Juhoafrická republika	Ministerstvo energetiky (DoE)
Švajčiarska konfederácia	Inštitút Paula Scherrera (PSI)
Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska	Ministerstvo pre energetickú bezpečnosť a nulovú bilanciu emisií (DESNZ)
Spojené štáty americké	Ministerstvo energetiky (DOE)

ZA VLÁDU AUSTRÁLIE:

Dátum

ZA VLÁDU KANADY:

Dátum

ZA EURÓPSKE SPOLOČENSTVO PRE ATÓMOVÚ ENERGIU:

Dátum

ZA VLÁDU ČÍNSKEJ ĽUDOVEJ REPUBLIKY:

Dátum

ZA VLÁDU FRANCÚZSKEJ REPLUBLIKY:

Dátum

ZA VLÁDU JAPONSKA:

Dátum

ZA VLÁDU KÓREJSKEJ REPUBLIKY:

Dátum

ZA VLÁDU JUHOAFRICKEJ REPUBLIKY:

Dátum

ZA VLÁDU ŠVAJČIARSKEJ KONFEDERÁCIE:

Dátum

ZA VLÁDU SPOJENÉHO KRÁLOVSTVA VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA:

Dátum

ZA VLÁDU SPOJENÝCH ŠTÁTŮ AMERICKÝCH:

Dátum